

برنامج تعلّم اللغة الإنجليزية
للمهاجرين الراشدين

دليل الطالب

2023

مرحباً بك في برنامج تعلّم اللغة الإنجليزية للمهاجرين الراشدين

مكتب مساعدة AMEP ملبورن: 1300 062 314

www.melbourneamep.com.au

فيسبوك: www.facebook.com/MelbourneAMEP

www.linkedin.com/company/melbourne-amep/

رقم هاتف مركز AMEP الخاص بك: _____

إذا لم يكن بإمكانك حضور الدرس لأي سبب من الأسباب، يرجى الاتصال هاتفياً بمركز AMEP على الرقم أعلاه لإبلاغهم بأنك لن تتمكن من الحضور.

ساعات برنامج AMEP الخاصة بك

يمكنك تعلم اللغة الإنجليزية مجاناً في هذا البرنامج للمدة التي تريدها للحصول على اللغة الإنجليزية المهنية.

قد تكون مؤهلاً لمسارات اللغة للاستقرار من أجل برنامج التوظيف والتدريب Settlement Language (SLPET) Pathways to Employment and Training Program (200 ساعة، إعداد للتوظيف مع خبرة في العمل)

خياراتك الدراسية

دوام ليالي	دوام خلال النهار
	فصول بدوام كامل
صفوف بدوام جزئي	صفوف بدوام جزئي
فصول عبر الإنترنت	فصول عبر الإنترنت
دورة دراسية قصيرة	دورة دراسية قصيرة
برنامج المعلم الخصوصي المتطوع	برنامج المعلم الخصوصي المتطوع
التعلم عن بعد	التعلم عن بعد

برنامج المعلم الخصوصي المتطوع

يكون جميع طلاب AMEP مؤهلين للحصول على معلم خصوصي متطوع للغة الإنجليزية. المعلمين المتطوعين مدربين ويمكنهم منح لغة إنجليزية إضافية من أجل

- ممارسة المحادثة والقراءة والكتابة باللغة الإنجليزية
- الاتصال بالخدمات في مجتمعك
- استكشاف طرق للدراسة أو العمل.

كيف تعمل؟

- ✓ مقابلة معلم خصوصي قبل فصلك في منطقة عامة مثل في المكتبة المحلية أو القهوة أو في منزلك
- ✓ التعلم مع معلمك في منصة رقمية مثل WhatsApp. يمكن أن يصبح طلاب المستوى 3 وأعلى مدرسين خصوصيين ومساعدة الطلاب الجدد على تعلم اللغة الإنجليزية للحصول على دعم إضافي في اللغة الإنجليزية، اطلب من مدرسك إلى يحيلك إلى VTS من خلال <https://www.melbourneamep.com.au/volunteer-tutor-scheme-student-referral/> أو الاتصال بـ VTS على الرقم 9269 1514 أو بالبريد الإلكتروني على العنوان amepvts@melbournepolytechnic.edu.au

خدمة رعاية الأطفال

يمكن أن يقدم برنامج AMEP ملبورن رعاية أطفال للأطفال أقل من سن المدرسة إذا كنت في حاجة إلى رعاية طفل أثناء حضورك فصول AMEP. تقدم خدمة رعاية الأطفال المجانية فقط للوقت الذي تحضر خلاله فصول برنامج AMEP، وليس لأي أغراض أخرى. يمكنك استكمال استمارة طلب رعاية الطفل في مركز AMEP الخاص بك. في المناطق حيث يزيد الإقبال، تستخدم قوائم الانتظار لتعيين أماكن رعاية الطفل. عندما يُتاح مكان، سيُطلب من العائلات حضور جلسات التوجيه في خدمة رعاية الطفل المقدمة قبل بدء فصول AMEP. الحضور مطلوب لأيام رعاية الطفل المحجوزة. إذا توقفت عن حضور فصول AMEP، فسيتم إيقاف المكان المتاح لرعاية الطفل أيضاً. مطلوب بيان تاريخ التحصين المحدث لجميع الأطفال الذين يحصلون على رعاية الطفل في أستراليا.

خدمة توجيه المسارات

سيقدم موظفو برنامج AMEP النصيحة لك حول المسارات التعليمية أو مسارات التدريب المهني المناسبة وسيقومون بإحالتك إلى المؤسسات الملائمة التي تقدم التعليم والتدريب بعد برنامج AMEP. كما يمكنهم أيضاً إحالتك لخدمات الدعم أو الاستقرار في مجتمعك. سيكون لديك وثيقة توجيه مسار فردية (IPG) Individual Pathways Guide لمساعدتك في مساراتك المستقبلية وتحقيق أهداف التعلم الخاصة بك.

التعلم عن بعد

يقدم لك برنامج التعلم عن بعد خيار الدراسة في الدراسة في المنزل. سيكون لديك دروساً أسبوعية لمدة ساعة واحدة على الأقل مع معلم سواء عبر الإنترنت أو عبر الهاتف. ويستخدم برنامج التعلم عن بعد ساعة من ساعات برنامج AMEP لكل ساعة اتصال بالمعلم. كما يمكنك أيضاً المشاركة في الفصل الافتراضي. اطلب من مركز AMEP الخاص بك ترتيب إحالة لك.

مواد تعلم AMEP عبر الإنترنت

إذا أردت دراسة المزيد من اللغة الإنجليزية في وقتك الخاص، اذهب إلى ameponline.homeaffairs.gov.au واستخدم المواد المقدمة.

ترجمة المؤهلات والوثائق

تقدم وزارة الداخلية خدمة ترجمة مجانية للمهاجرين الوافدين حديثاً بتأشيرات مؤهلة. قم تحميل الوثائق عبر الإنترنت على

الموقع <https://translating.homeaffairs.gov.au/en>

. اتصل على الرقم 1800 962100 للمساعدة.

الاعتراف بمؤهلاتك ومهاراتك

إذا كان لديك مؤهلات في بلد آخر، فقد تحتاج إلى تقييمها قبل أن تتمكن من العمل في أستراليا.

- المؤهلات الحرفية – للحرف مثل الكهربائي أو الباني، تحتاج إلى اجتياز اختبار.
- المؤهلات المهنية – تحتاج لإرسال وثائق المترجمة للاعتراف بها إلى وحدة المؤهلات الأجنبية (Overseas Qualifications Unit) أو التقدم مباشرة إلى هيئة التسجيل (Registration Body) الخاصة بمهنتك.

تحدث إلى موظفي AMEP حول كيف ومتى يمكنك إرسال مؤهلاتك للاعتراف بها.

الحضور

في أستراليا، من المهم جداً أن تحافظ على مواعيدك. ويتوقع منك الحضور بانتظام وفي الموعد المحدد عند التسجيل في برنامج AMEP. وسيساعدك الحضور المنتظم والمستمر على تحسين لغتك الإنجليزية. إذا كنت ستتخلف عن حضور أحد الفصول، يجب أن تتصل بمعلمك أو بمكتب مركز AMEP وإحضار شهادة طبية عند عودتك للفصل. إذا كان تاريخ بدء تأشيرتك بعد 1 أكتوبر/تشرين الأول 2020، يجب أن تقوم بالتسجيل خلال 6 أشهر، وتبدأ الفصول خلال 12 شهراً من بدء التأشيرة وإلا فقد تفقد أحقيتك. لديك 5 أعوام من تاريخ بدء تأشيرتك للمشاركة في تدريب AMEP. لا تنطبق هذه الحدود إذا وصلت قبل أو في 1 أكتوبر/تشرين الأول 2020.

القواعد السلوكية لبرنامج AMEP

حقوق الطالب

يجب على مقدم برنامج AMEP أن يقدم لك ما يلي:

- التدريب والتوجيه والدعم في اللغة الإنجليزية بجودة عالية.
- بيئة آمنة وداعمة للتعليم.
- موظفون يتمتعون بمهارات وخبرات مناسبة.
- التوجيه والدعم للاستقرار في أستراليا.
- رعاية طفل مجانية وملائمة لتقافتك للأطفال المؤهلين أثناء حضورك فصول برنامج AMEP.

يجب على مقدم برنامج AMEP القيام بما يلي:

- معاملتك بالعدل والاحترام واللياقة.
- تشجيعك ودعمك على الاستفادة القصوى من تجربتك مع AMEP.
- مراعاة مخاوفك وشكاواك والتعامل بها بشكل فوري.
- إحالتك إلى خدمات الاستقرار والخدمات الأخرى حسبما يتطلب الأمر.
- وضع مسار تعليم فردي بالتعاون معك وفقاً لاحتياجاتك ومهاراتك وأهدافك.

مسؤوليات الطالب

كعميل لبرنامج AMEP يتوقع منك أن:

- تتعاون مع معلمك والطلاب الآخرين لتحسين لغتك ومهارات القراءة والكتابة الخاصة بك.
- المشاركة في الفصل والحضور في موعدك.
- تتعامل بلياقة واحترام.
- الالتزام بجميع التوجيهات المعقولة التي يعطيها لك معلمك.
- الحفاظ على المعدات واحترام ملكية الطلاب الآخرين.
- إبلاغ معلم/مستشار مسار AMEP الخاص بك في حالة عدم استطاعتك حضور الفصل أو رغبتك في ترك AMEP.
- مناقشة المشاكل مع معلمك أو مستشار المسار الخاص بك.
- الامتثال بسياسات رعاية الطفل التي يوفرها مقدم الخدمة.
- التعامل بما يتماشى وسياسات وإجراءات الطلاب طبقاً لمقدم الخدمة.

رجع الصدى وشكاوى الطالب

شكاوى الطالب

إذا كان لديك شكوى حول خدمتنا:

1. اخبر معلمك إذا لم تكن سعيداً في الصف أو اختبر مستشار المركز إذا كانت لديك شكوى حول خدمة AMEP أو الصف الدراسي الخاص بك.
2. إذا لم تكن تشعر بالرضا بعد التحدث إلى معلمك أو منسق المركز، يمكنك الاتصال بمدير AMEP ملبورن. اتصل بمكتب مساعدة AMEP ملبورن على الرقم **1300 062 314**.
3. إذا كنت مازلت تعتقد أن مشكلتك لم تُحل بعد، يمكنك الاتصال بي **the Department of Home Affairs** هاتفياً على الرقم **13 18 81**.
4. إذا لم تكن راضياً بعد ذلك، يمكنك الاتصال بمكتب محقق شكاوى الكومنولث Commonwealth Ombudsman هاتفياً على الرقم **1300 362 072**، أو بالبريد الإلكتروني على العنوان ombudsman@ombudsman.gov.au أو عبر الإنترنت بزيارة الموقع www.ombudsman.gov.au

Settlement Services

Service	Address	Phone	Website/email
Australian Muslim Women's Centre for Human Rights		9481 3000	www.amwchr.org.au comms@amwchr.org.au
Centre for Multicultural Youth	304 Drummond St Carlton 3053	9340 3700	www.cmy.net.au info@cmy.net.au
Chinese Community Social Services	Suites 9A & 19 17 Market St Box Hill 3128	9898 1965	www.ccssci.com.au admin@ccssci.com.au
Spectrum Migrant Resource Centre	61 Riggall Street Dallas 3047	1300 735 653	www.spectrumvic.org.au info@spectrumvic.org.au
Migrant Resource Centre North West	Suite 10, 11-17 Pearcedale Pde Broadmeadows 3047	9351 1278	www.mrcnorthwest.org.au mrc@mrcnorthwest.org.au
Whittlesea Community Connections	Shop 111, Pacific Epping Epping 3076	9401 6666	www.whittleseacommunityconnections.org.au admin@whittleseacommunityconnections.org.au
Arabic Welfare	Level, 2, 61 Riggall Street Dallas 3047	9380 9536	www.arabicwelfare.org.au info@arabicwelfare.org.au
Catholic Care Victoria	713 High St, Epping, 3076	98468 1305	www.ccam.org.au epping@ccam.org.au
Victorian Arabic Social Services	C1, 1-13 The Gateway Broadmeadows 3047	9359 2861	www.vass.org.au mail@vass.org.au
Brotherhood of St Laurence: Multicultural Communities Team	Epping Community Services Hub 713 High Street Epping 3076	9422 5650	www.bsl.org.au mct@bsl.org.au
Foundation House	6 Gardiner St Brunswick, 3056 Level 4, 61 Riggall St Dallas, 3047	9389 8900 9389 8899	www.foundationhouse.org.au info@foundationhouse.org.au
Indian Care	354 Main Rd West, St Albans, 3021	8312 8805	www.indiancare.org.au
Pronia-Greek Community	7 Union St Brunswick 3056	9388 9998	www.pronia.com.au

Where have I started in the AMEP?



What can I do after I reach Vocational English level or achieve Certificate III

